



## Volla Phone 22

---

**EN**

1 - 13

---

**DE**

14 - 27

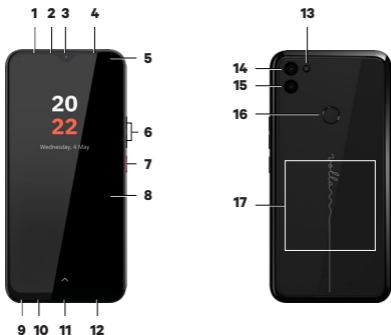
You can find an extended operating manual in other languages by accessing: **[volla.online/en/downloads](https://volla.online/en/downloads)**

Available languages online:

**BG DE DK EN ES FI FR IT NL  
RO SE SK**



# Your Volla Phone 22



1. Sensor
2. Earpiece
3. Front camera
4. Message LED  
**Lights up:** Device is charging.  
**Flashing:** Device is charging and/or notification present.  
**Off:** Device is not charging or is fully charged and no notification is present.
5. Notification/status bar  
**Show notifications/open quick settings:** drag downwards.
6. Volume +: press up  
Volume -: press down
7. Power on/off  
**Long press:** turn on and off  
**Short press** during operation: activate and deactivate
8. Touchscreen (start screen)
9. Headset jack
10. Microphone
11. USB type C port
12. Loudspeaker
13. Flash
14. Wide-angle camera
15. Rear camera
16. Fingerprint sensor
17. Coil (internal) for NFC and for charging the smartphone via induction

## First steps

### PACKAGE CONTENTS:

- Volla Phone 22
- USB-C charging cable
- Battery

### INSERT SIM AND MEMORY CARD

You can insert two nano SIM cards and one microSD memory card into the smartphone.



Use your fingernail to grip the notch at the bottom left corner and pull the back cover upward.



Slide the nano SIM card(s) and memory card into the designated slot. Do not apply force when inserting the SIM and memory card - the connector on the phone and other parts may be damaged.



### **INSERT BATTERY**

Insert the supplied battery into the smartphone so that the contacts on the upper right side meet the contacts of the smartphone. Replace the cover and gently press it shut until it clicks into place.



### **CHARGE BATTERY**

Insert the USB Type-C plug of the supplied charging cable into the USB Type-C port of the smartphone. Connect a USB power adapter to

the USB port of the charging cable and connect it to a power outlet. The device is charged when the charging icon in the status bar or charging mode is completely filled.

### **SET UP DEVICE**

When you start the device for the first time, the setup wizard appears. If you have inserted a SIM card, you must first enter your SIM PIN in most cases.

By tapping on “Next” or “Skip” at the bottom, you will be taken to the next step in each case. To accept the End User License Agreement, scroll to the end of the text to proceed to the next step.

### **CREATE ACCOUNTS**

You can connect Volla Phone 22 to your email inboxes, online calendars and address books.

In the app overview, tap the system settings (gear icon).

Scroll down the list of settings and select the entry for accounts.

Select Add account and choose one of the offered account types.

You will receive the settings from your service provider.

## **Springboard**

### **INTELLIGENT TEXT FIELD**

Tap on the text field to write something.

The system will show you suggestions for completion and suitable functions:

- Start with an @ sign and you will get name suggestions to the contacts stored on your device. Entering more letters filters the names.
- Tap on a name and the Volla Phone will suggest a call. Tap on a suggestion to execute the function.





- Write a text after the selected name, you can send an SMS or email message depending on the stored contact data. The text before a line break is used as the subject of an email.
- If you have the Signal Messenger app installed, you can also send encrypted Signal messages.
- Enter one or more keywords to get search hits on the Internet.
- Enter more keywords or text to create a note. You can also use line breaks.
- Enter an Internet address to call up the page in the browser afterwards.
- If you enter the Internet address for news in RSS or Atom format, you can subscribe to them for the Collections (see p.4).
- If you enter the date, time and text, you can add an event to your calendar. Separate the title and a description with a line break.

## SHORTCUTS



On the springboard you will see a red dot for calling shortcuts:

1. Touch the red dot and as long as you press and hold the dot, Volla Phone will show you a list of shortcuts.
2. Slide your finger or smartphone stylus up and down to select a shortcut.
3. Lift the touch to execute the selected shortcut.

  You can change the shortcuts to be displayed via the settings. Swipe right twice to access the settings menu from the left side.

- Tap an entry in the list to enable or disable the shortcut.
- Tap the plus sign to add one of the apps to the shortcuts.
- Tap the X on the right side to delete a shortcut.

## Apps

  Swipe right once on the springboard to see the overview of installed apps from the left.

- The apps are arranged in groups. The first group shows frequently used apps.
- You can show and hide the groups by tapping the header.
- You can filter the displayed apps via the text field. Even as you write, the list of apps is filtered.



### INSTALL AND UNINSTALL APPS

Under Volla OS you will find two app stores:

1. Aurora Store for anonymous installation of apps from the Google Play Store.
2. F-Droid for open source alternative apps for many use cases.
  - In both apps, use the magnifying glass icon to search for an app.
  - Tap "Install" in the app description to install an app.
  - To uninstall an app, go to "Apps & Notifications" in System Preferences, "View all apps" and finally the app you want to delete.

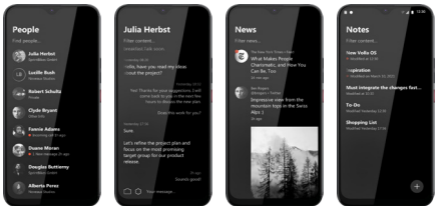
### SWITCH BETWEEN APPS >

- Swipe up from the bottom edge to get an overview of the open apps.
- If necessary, swipe horizontally to see all open apps. By tapping a displayed app, select it.
- Close an app by sliding its minimized view up.
- Return to the springboard at any time by tapping the button in the center of the bottom edge.

## Software update

1. Volla OS: Call up the “Settings” app, then “System”, “Advanced” and “Updates”.
2. Volla user interface and apps: Call the app “F-Droid” and there via the bottom tab the available updates via the bell icon.
3. Other apps you have installed: Access the Aurora app and then via the bottom tab “Updates”.

## Collections



The Volla Phone compiles content for you that you can access quickly and easily using the Springboard shortcuts:

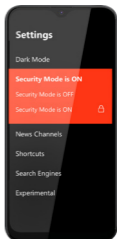
1. Contacts from your address book that you have marked as a favorite or with whom you have recently been in contact via a message or call.
  - Tap a displayed contact briefly to go to recent messages and calls. Touch and hold a contact to call them, write a message, or view them in the Contacts app.
2. Recent conversations with SMS, MMS, and Signal messages. Tap a conversation to see not only the most recent, but all related messages.
3. Messages grouped by source that you have subscribed to as RSS or Atom feeds.
  - Tap on a displayed message of a channel to read it.
  - Tap the news source logo to view all recent news from that source. Add new news sources as a link of a feed using the springboard or share a link in the browser with the Volla app.
  - You can manage your news channels in the settings. To do so, swipe right twice to access the settings menu from the left side.
4. All your notes in chronological order.
  - Add a new note by tapping the button in the lower right corner.
  - Delete a note or pin a note to the top of the list using the top toolbar of the full view.

# Security mode

Security mode lets you temporarily block selected apps from running and block or explicitly unblock selected Internet addresses.

## CONFIGURE SECURITY MODE

1. In the app overview, open the system settings (gear icon).
2. In the system settings, select the entry for security and the first entry for the security mode.
3. Under the tab for apps, you can block the installation of apps and selected apps by tapping on an entry.
4. Under the tab for firewall, you can optionally block or explicitly allow internet addresses including IP addresses. To add a new address, tap the plus sign in the lower right corner.



## ENABLE AND DISABLE SECURITY MODE

1. Swipe to the right twice on the springboard to show the settings from the left side.
2. Activate the security mode by touching the corresponding entry, performing a swipe gesture and lifting the touch at the second position.
3. When activating for the first time, you need to set a password. You can change the password with each new activation.
4. Deactivate the security mode via the same menu. Here you have to enter the previously set password.

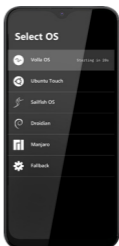
# Multi boot function

You can install and run other operating systems on the Volla Phone with Volla OS on an external memory card.

## SET UP AND MANAGE OPERATING SYSTEM

Make sure that a microSD card with high read and write speed and at least 32 GB capacity is inserted into the device.

1. Call up the system settings in the app overview.
2. Select the entry for the multi-boot function.
3. Select an operating system from the list and download it, for example Ubuntu Touch.
4. To install the downloaded operating system afterwards, you will be asked to prepare your memory card.
5. After installation, you can choose to reboot your device or exit the process.
6. To remove or delete an operating system, tap the trash can icon in the list of operating systems.







## RUN OPERATING SYSTEM

If you have one or more operating systems installed, you can select them after starting or restarting your device.

- The last operating system executed is displayed as a preselection in a list.
- Use the volume up and volume down keys to change the list selection.
- Confirm your selection with the Power key. If you do not make a selection, the last executed system starts.

## SOCIAL MEDIA

The Volla Phone was developed with and for our users. Therefore, you are invited to discuss with us and other users and developers, ask your questions and give suggestions for further development. You can reach us on the following platforms:

-  [t.me/hello\\_volla](https://t.me/hello_volla)
-  [facebook.com/hellovolla](https://facebook.com/hellovolla)
-  [instagram.com/hello\\_volla](https://instagram.com/hello_volla)
-  [twitter.com/hello\\_volla](https://twitter.com/hello_volla)

## OPEN SOURCE

The Volla Phone stands for your freedom through simplicity and security. This includes the transparency and verifiability of the software on the Volla Phone. That is why Hallo Welt Systeme UG publishes source code for Volla OS and Ubuntu Touch. At the same time we invite developers to support us in further development.

**<https://github.com/hellovolla>**

## CUSTOMER SERVICE

We will be happy to answer your questions. You can contact us here:

**<https://volla.online/de/contact-form/>**

**Our address is:** Hallo World Systems UG, Cologne street 102  
42897 Remscheid, Germany

Answers to frequently asked questions can be found on our help pages at **<https://volla.online/de/faqs/>**

If you have any further questions, Volla Customer Service will be happy to assist you.

**Web:** <https://volla.online/de/support/>

**E-mail:** [support@volla.online](mailto:support@volla.online)

**Phone:** +49 2191 59897 61

# Safety Instructions

Please read the following instructions carefully. Failure to do so may result in personal injury, equipment damage, or violation of applicable laws. Please explain to your children the contents of this document and the potential hazards that may be associated with the use of this equipment. Dispose of used cell phones according to instructions (p.12)

## GENERAL INFORMATION

- For your own safety, use only approved Volla original accessories for your cell phone. The use of non-compatible accessories may damage the cell phone and cause dangerous situations.

- Original accessories can be obtained from Volla Customer Service (see Customer Service p. 6).
- The cell phone is not waterproof. Both the device itself and its accessories must therefore not be stored or charged in damp environments (e.g. bathrooms, shower rooms, kitchens). Rain, moisture, and any liquid may contain minerals that can cause corrosion of the electrical circuits. When charging, there is a risk of electric shock, fire, and damage.
- Permissible temperature range for charging and operation: 0-40° C. High temperatures may reduce the life of electronic equipment, damage the battery or cause plastic parts to deform or melt. If the cell phone is used or stored in freezing areas, condensation may form inside the phone and destroy the electronic circuitry.
- Do not use or store the cell phone in dusty or dirty places. Dust may be the cause of malfunction of the cell phone.
- Switch off your cell phone in potentially explosive areas and observe all warnings. Potentially explosive areas are also those places where it is normally recommended to switch off vehicle engines. In such locations, flying sparks may be the cause of explosions or fires resulting in personal injury, and there may be a risk to life. Such areas include: Gas stations, chemical factories, transportation or storage facilities of hazardous chemicals, areas under ship decks, areas where the air contains chemical substances or fine particles (e.g. dust or metal powder particles).
- Do not short-circuit, disassemble or modify the cell phone - there is a risk of personal injury, electric shock, fire or damage to the charger.
- USB connection must be made with USB 2.0 version or higher.
- If the cell phone becomes hot, discolored, deformed or leaks during use, charging or storage, contact Volla customer service immediately.

## **BATTERY AND CHARGING**

Risk of explosion if the battery is not replaced correctly.

Dispose of used batteries according to the instructions (chapter Waste and environmental protection p. 12).

- Never burn or heat batteries and do not dispose of them in heat or fire hazard environments to avoid battery fluid leakage, overheating, explosion or fire. Do not disassemble, weld, and/or modify the battery. Do not store the battery in environments with strong mechanical impact.
- Do not use sharp objects, such as screwdrivers, to touch and puncture the battery. There is a risk of battery fluid leaking, the battery overheating, exploding or catching fire and burning. Crushing, heating or burning of batteries is strictly prohibited.
- Eye contact with battery electrolyte may result in loss of eyesight. If electrolyte gets into your eyes, please do not rub the eye with your hand. Immediately flush the affected eye completely with clean water and seek medical attention. In case of skin contact (or clothing contact) with the electrolyte, there is a risk of skin burns. Immediately rinse the skin or garment completely with soap and clean water and seek medical attention if necessary.



- Never use the rechargeable batteries for any purpose other than the one specified. Never use a damaged battery. If the rechargeable battery becomes hot, discolored, deformed or leaks during use, charging or storage, you must immediately replace the battery with a new one for safety reasons.
- The temperature of the battery will rise during charging. Do not store the battery in the same compartment with flammable products - there is a risk of fire.
- Do not charge the battery for more than 12 hours.
- Charge the device indoors only. Do not make phone calls or dial numbers while charging.
- During charging, the power outlet must be easily accessible.
- There is a risk of electric shock during a thunderstorm.
- Do not use the charger if the power cord is damaged or if no battery is inserted in the cell phone - in such cases there is a risk of electric shock and fire.



### **HEADPHONES**

High volume levels can damage hearing. Listening to music or conversations through headphones at high volume can be uncomfortable and permanently damage hearing. To prevent hearing loss, avoid listening at high volume levels for long periods of time.

- When using your headphones while walking or running, please make sure that the headphone cord does not wrap around your body or around objects.
- Only use the headphones in dry environments. The static electricity that charges on the headphones may result in an electric shock to your ears. Touching the headphones with your hand or contact with bare metal before connecting them to your cell phone may discharge the static electricity.

### **USE IN HOSPITALS / MEDICAL EQUIPMENT**

- The functions of medical devices in the vicinity of your product may be impaired. Observe the technical conditions in your environment, e.g. in medical practices.
- If you use a medical device (e.g. a pacemaker), please consult the manufacturer of the product before use. They will inform you about the sensitivity of the device with regard to external, high-frequency energy sources.
- Pacemakers, implanted cardioverter defibrillators: When switching on the cell phone, please ensure that the distance between the cell phone and the implant is at least 152 mm. To reduce potential interference, use the cell phone on the side opposite the implant. In case of potential interference, please switch off the cell phone immediately. Do not keep the cell phone in your shirt pocket.
- Hearing aids, cochlear implants: Some digital wireless devices may interfere with hearing aids and cochlear implants. If interference occurs, please contact the manufacturer of such products.
- Other medical devices: If you and people around you use other medical devices, please check with the appropriate manufacturer to determine whether such devices are protected against radio frequency signals in the environment. You can also consult your physician in this regard.

## **EMERGENCY CALLS**

- Make sure that the cell phone is connected to the mobile network and switched on. If necessary, enter the emergency number and then make your call.
- Inform the employee at the emergency call center of your location.
- Only end the call after the employee at the emergency call center has asked you to do so.

## **CHILDREN AND PETS**

- Keep the cell phone, chargers and accessories out of the reach of children and pets. Children and/or pets may swallow the small parts and there is a risk of choking and other hazards. Children may only use the cell phone under adult supervision.

## **PLAY**

Playing on the cell phone for a long time may lead to unhealthy posture. Take a 15-minute break after every hour. If you feel unwell while playing, stop playing immediately. If this condition persists, seek medical attention immediately.

## **AIRCRAFT, VEHICLES AND TRAFFIC SAFETY**

- Switch off the cell phone in the aircraft. Please observe the applicable restrictions and regulations. Wireless devices may interfere with the functions of aeronautical equipment. When using the cell phone, be sure to follow the instructions of the aircraft personnel.
- As a driver of a vehicle, your first priority is road safety and the safety of other road users.
- Using your cell phone while driving can distract you and thus lead to dangerous situations. It may also violate applicable laws.

## **SIM CARD, MEMORY CARD AND DATA CONNECTION CABLE**

- Do not remove the card from the cell phone while sending or receiving data: there is a risk of data loss, damage to the cell phone or memory card.
- Charges may apply when establishing Internet connections via the SIM card.

## **DEFECTIVE DEVICES**

- Installation or repair of the products is reserved exclusively for qualified maintenance personnel.
- Dispose of defective devices responsibly or have them repaired by our customer service; such devices could interfere with other wireless services.
- Rough handling of the cell phone, such as dropping it, may break the display and damage the electronic circuit and sensitive internal parts.
- Do not use the device if the display is cracked or broken. Glass or plastic fragments may injure hands and face.
- In case of malfunction of cell phone, battery or accessories, please contact Volla customer service for inspection.

## **OTHER IMPORTANT INFORMATION**

- Never point the flash directly at the eyes of people or animals. If flash light is directed too close to the human eye, there is a risk of temporary loss of eyesight or damage to vision.
- When running energy-intensive apps or programs on the device for an extended period of time, the device may become warm. This is

normal and does not affect the performance of the device.

- If the device becomes hot, please put it aside for some time and interrupt a program that is running during this time. If you come into contact with a hot device, there is a risk of slight skin irritation, e.g. reddening of the skin.
- Do not paint the cell phone. Varnish/paint can damage the parts of the cell phone and may cause operating faults.

## Warranty certificate

The consumer (customer) is granted a durability guarantee under the following conditions, without prejudice to his claims for defects against the seller:

- New devices and their components that show a defect due to manufacturing and/or material defects within 24 months from purchase will be replaced or repaired free of charge by Hallo Welt Systeme UG at its own discretion against a device corresponding to the state of the art. For parts subject to wear and tear (e.g. batteries, keyboards, housings), this durability guarantee applies for six months from the date of purchase.
- This warranty does not apply if the defect of the equipment is due to improper handling and/or non-observance of the manuals.
- This warranty does not cover services provided by the authorized dealer or by the customer (e.g. installation, configuration, software downloads). Manuals and any software supplied on a separate data carrier are also excluded from the warranty.
- The proof of purchase, with date of purchase, is valid as proof of warranty. Warranty claims must be made within two months after knowledge of the warranty case.
- Replaced devices or their components, which are returned to Hallo Welt Systeme UG within the scope of the exchange, become the property of Hallo Welt Systeme UG.
- This warranty applies to new devices purchased in the European Union. The guarantor for devices purchased in Germany is Hallo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner Straße 102, 42897 Remscheid in Germany.
- Further or other claims arising from this manufacturer's warranty are excluded. Hallo Welt Systeme UG is not liable for business interruption, loss of profit and loss of data, additional software installed by the customer or other information. The backup of the same is the responsibility of the customer. The exclusion of liability shall not apply in cases of mandatory liability, e.g. under the Product Liability Act, in cases of intent, gross negligence, injury to life, body or health, or breach of a condition which goes to the root of the contract. However, the claim for damages for breach of material contractual obligations shall be limited to the foreseeable damage typical for the contract, unless caused by intent or gross negligence or based on liability for injury to life, body or health or based on the Product Liability Act.
- The warranty period shall not be extended by any warranty service rendered.
- If there is no warranty case, Hallo Welt Systeme UG reserves the

right to charge the customer for the replacement or repair. Hallo Welt Systeme UG will inform the customer about this in advance.

- A change of the burden of proof rules to the disadvantage of the customer is not connected with the above regulations.
- To redeem this guarantee, please contact Hallo Welt Systeme UG. The contact details can be found in the operating instructions.

#### **DISCLAIMER**

The display of your mobile device consists of picture elements (pixels). Each pixel consists of three sub-pixels (red, green, blue). It may happen that a sub-pixel fails or has a color deviation. A warranty case only exists if the maximum number of allowed pixel errors is exceeded.

<b>Description</b>	<b>Max. nb. of permitted pixel errors</b>
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1

**Signs of use on the display and casing are excluded from the warranty.** Certain content and services accessible through this device are protected as third party property and by copyrights, patents, trademarks and/or other intellectual property laws. Such content and services are provided solely for non-commercial, personal use. You may not use Content and Services, if any, in a manner not authorized by the owner of a particular Content or Service Provider. Without limiting the generality of the foregoing, except as expressly provided by the owner of the content or service provider, you may not modify, reproduce, retransmit, upload, publish, transmit, translate, sell, create derivative works from, distribute or disseminate the content or services displayed on this device in any form or media.

## **Manufacturer notes**

#### **APPROVAL**

This device is intended for use in all member states of the EU and Switzerland. For use outside the European Economic Area (with the exception of Switzerland), national approval is required. Country-specific features are taken into account. Hallo Welt Systeme UG hereby declares that the radio equipment type \*Volla Phone 22\* complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available here: <https://volla.online/en/downloads/>

In some cases, this declaration may be included in the "International Declarations of Conformity" or "European Declarations of Conformity" files. Therefore, please read these files as well.

Operation in the frequency range 5150 - 5350 MHz is only permitted indoors in the following countries:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		

## WASTE AND ENVIRONMENTAL PROTECTION



### PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive)



(Valid in countries with waste separation systems)

This marking on the product, the accessories or in the literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headphones, USB cable) must not be disposed of with household waste.

To avoid possible environmental and health damage from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of raw materials. Private users should contact the dealer from whom the product was purchased or contact the relevant authorities, who will provide information on where the parts can be handed in for environmentally friendly disposal.

Commercial users please contact your supplier and check the terms and conditions of their purchase contract. This product and the electronic accessories must not be disposed of with other commercial waste. This "EEE" is compatible with the RoHS Directive.



### CORRECT DISPOSAL OF THE BATTERIES IN THIS PRODUCT

(Valid in countries with waste separation systems)



This marking on the battery, in the manual or on the packaging indicates that the batteries in this product must not be disposed of with household waste.

If rechargeable batteries are not disposed of properly, the substances they contain may harm human health or the environment.

To protect natural resources and promote the environmentally sound reuse of material resources, please separate rechargeable batteries from other types of waste and dispose of them through your free local battery return system.

## ABOUT THE RADIATION

### SAR (specific absorption rate) CERTIFICATION INFORMATION

THIS DEVICE COMPLIES WITH INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile device is designed not to exceed the internationally recommended exposure limits for radio waves.

These guidelines were established by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a large safety margin designed to ensure the safety of all persons, regardless of age or health status. The guidelines on exposure to radio waves use a unit of measurement, the specific absorption rate or SAR. The SAR limits for mobile devices are:

- SAR at the head (when using the phone): 2.0 W/kg
- SAR on the limbs (e.g., worn on the arm): 4.0 W/kg

The highest SAR values within the ICNIRP guidelines for this device model are:

- SAR on the head (when talking on the phone): 0.290 W/kg (10g)
- SAR on the body (e.g. carried in a trouser pocket): 1.346 W/kg (10g)
- SAR on the limbs (e.g., worn on the arm): 3.052 W/kg (10g)

SAR values for body-worn use were determined at a distance of 5 mm. For compliance with the RF exposure guidelines for body-worn use, the device should be positioned at least this distance away from the body.

## TECHNICAL DATA

### GENERAL TECHNICAL DATA

Frequency	Bands	maximum power
2G	1800 MHz	30.5 dBm
	900 MHz	33.2 dBm
3G	B1	23.5 dBm
	B8	24 dBm
4G	B1	22.5 dBm
	B3	22.5 dBm
	B5	23 dBm
	B7	22 dBm
	B8	23 dBm
	B20	23.5 dBm
WLAN	11A: 16.8 dBm 11B: 16.2 dBm 11G: 16.4 dBm 11N: 16,5 dBm	
BT	7 dBm	

### ACCESSORIES

Use only Volla approved chargers, batteries and cables. Non-approved accessories may cause damage to the device.

### BATTERY

Technology: Li-Polymer

Capacity: Part number: 4500 mAh V30145-K1310-X478

### OPEN SOURCE SOFTWARE

Among other things, your Volla Phone 22 contains open source software that is subject to various license conditions.

Volla OS is built on the Android Open Source Project (AOSP), released under the Apache 2.0 license.

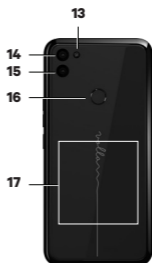
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Android is a Linux operating system that uses a Linux kernel released under GNU General Public License (GPL).

<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>

The source code of Volla OS is published under the Volla License 1.0 on Github: <https://github.com/hellovolla>

# Ihr Volla Phone 22



1. Sensor
2. Hörer
3. Vordere Kamera
4. Nachrichten-LED  
**Leuchtet:** Gerät wird geladen.  
**Blinkt:** Gerät wird geladen und/oder Benachrichtigung vorhanden.  
**Aus:** Gerät wird nicht geladen oder ist vollständig aufgeladen und es ist keine Benachrichtigung vorhanden.
5. Benachrichtigungs-/Statusleiste  
Benachrichtigungen **anzeigen/ Schnelleinstellungen öffnen:** nach unten ziehen
6. Lautstärke +: oben drücken  
Lautstärke -: unten drücken
7. Ein-/Ausschalten  
**Lang drücken:** Ein- und Ausschalten  
**Kurz drücken während des Betriebs:** Aktivieren und Deaktivieren
8. Touchscreen (Startbildschirm)
9. Headset-Buchse
10. Mikrofon
11. USB Typ C-Anschluss
12. Lautsprecher
13. Blitz
14. Weitwinkelkamera
15. Hintere Kamera
16. Fingerabdrucksensor
17. Spule (intern) für NFC und zum Aufladen des Smartphones über Induktion

## Erste Schritte

### VERPACKUNGSIHALT:

- Volla Phone 22
- USB-C Ladekabel
- Batterie

### SIM- UND SPEICHERKARTE EINLEGEN

Sie können zwei Nano-SIM-Karten und eine microSD-Speicherkarte in das Smartphone einlegen.



Mit dem Fingernagel an der linken unteren Ecke in die Kerbe greifen und die hintere Abdeckung nach oben ziehen.



Die Nano-SIM-Karte(n) und Speicherkarte in das vorgesehene Fach schieben. Wenden Sie beim Einlegen der SIM- und Speicherkarte keine Kraft auf – der Anschluss am Telefon und andere Teile könnten beschädigt werden.

#### **BATTERIE EINLEGEN**

Die mitgelieferte Batterie in das Smartphone so einlegen, dass die Kontakte auf der oberen rechten Seite auf die Kontakte des Smartphones treffen. Die Abdeckung anschließend wieder auflegen und diese vorsichtig zudrücken, bis sie einrastet.



#### **AKKU LADEN**

USB Typ C-Stecker des mitgelieferten Ladekabels in den USB Typ C-Anschluss des Smartphones einstecken. Ein USB-



Netzteil an den USB-Anschluss des Ladekabels anschließen und mit einem Stromanschluss verbinden. Das Gerät ist aufgeladen, wenn das Ladesymbol in der Statusleiste oder des Lademodus vollständig ausgefüllt ist.

#### **GERÄT EINRICHTEN**

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal starten, erscheint der Einrichtungsassistent. Wenn Sie eine SIM-Karte eingesteckt haben, müssen Sie in den meisten Fällen zuerst Ihre SIM-PIN eingeben. Durch Tippen auf "Weiter" oder "Überspringen" am unteren Rand gelangen Sie jeweils zum nächsten Schritt. Um die Endbenutzer-Lizenzvereinbarung zu akzeptieren, blättern Sie bis zum Ende des Textes, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

#### **KONTEN ANLEGEN**

Sie können das Volla Phone 22 mit Ihren E-Mail-Postfächern, Online-Kalendern und Adressbüchern verbinden.

In der App-Übersicht auf die Systemeinstellungen (Zahnradsymbol) tippen. In der Liste der Einstellungen nach unten blättern und den Eintrag für Konten auswählen. Konto hinzufügen auswählen und eine der angebotenen Kontenarten auswählen. Die Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Dienstleister.

## **Sprungbrett**

#### **INTELLIGENTES TEXTFELD**

Tippen Sie auf das Textfeld, um etwas zu schreiben. Das System zeigt Ihnen Vorschläge zur Vervollständigung und passende Funktionen an:

- Beginnen Sie mit einem @-Zeichen und Sie erhalten Namensvorschläge zu den auf ihrem Gerät eingespeicherten Kontakten. Die Eingabe weiterer Buchstaben filtert die Namen.
- Tippen Sie auf einen Vorschlag und das Volla Phone schlägt Ihnen einen Anruf vor. Tippen Sie auf einen Vorschlag, um die Funktion auszuführen.





- Schreiben Sie nach dem ausgewählten Namen einen Text, können Sie in Abhängigkeit der hinterlegten Kontaktdaten eine SMS oder E-Mail-Nachricht senden. Der Text vor einem Zeilenumbruch wird als Betreff einer E-Mail verwendet.
- Falls Sie die Signal Messenger App installiert haben, können Sie auch verschlüsselte Signal Nachrichten senden.
- Geben Sie ein oder mehrere Stichworte ein, um anschließend im Internet Suchtreffer zu erhalten.
- Geben Sie weitere Stichworte oder einen Text ein, um eine Notiz anzulegen. Hierbei können Sie auch Zeilenumbrüche verwenden.
- Geben Sie eine Internetadresse ein, um die Seite anschließend im Browser aufzurufen.
- Wenn Sie die Internetadresse für Nachrichten im RSS- oder Atom-Format eingeben, können Sie diese für die Sammlungen (siehe unten) abonnieren.
- Wenn Sie Datum, Uhrzeit und Text eingeben, können Sie einen Termin in ihrem Kalender aufnehmen. Trennen Sie den Titel und eine Beschreibung durch einen Zeilenumbruch.



### KURZBEFEHLE

Auf dem Sprungbrett sehen Sie einen roten Punkt für den Aufruf von Kurzbefehlen:

1. Berühren Sie den roten Punkt und solange Sie den Punkt gedrückt halten, zeigt Ihnen das Volla Phone eine Liste von Kurzbefehlen.
2. Schieben Sie Ihren Finger oder Stift für Smartphones nach oben und unten, um einen Kurzbefehl auszuwählen.
3. Heben Sie die Berührung auf, um den ausgewählten Kurzbefehl auszuführen.



Sie können die anzuzeigenden Kurzbefehle über die Einstellungen ändern. Wischen Sie dafür zweimal nach rechts um von der linken Seite das Menü für die Einstellungen aufzurufen.

- Tippen Sie auf einen Eintrag in der Liste, um den Kurzbefehl zu aktivieren oder deaktivieren.
- Tippen Sie auf das Pluszeichen, um eine der Apps zu den Kurzbefehlen hinzuzufügen.
- Tippen Sie auf ein Kreuz auf der rechten Seite, um einen Kurzbefehl zu löschen.

## Apps



Wischn Sie auf dem Sprungbrett einmal nach rechts um von links die Übersicht der installierten Apps zu sehen.

- Die Apps sind in Gruppen angeordnet. Die erste Gruppe zeigt häufig verwendete Apps an.
- Sie können die Gruppen durch Tippen auf die Überschrift ein- und ausblenden.
- Über das Textfeld können Sie die angezeigten Apps filtern. Schon während Sie schreiben, wird die Liste der Apps gefiltert.



### APPS INSTALLIEREN UND DEINSTALLIEREN

Unter Volla OS finden Sie zwei App Stores:

1. Aurora Store für die anonyme Installation von Apps aus dem Google Play Store.

2. F-Droid für quelloffene alternative Apps für viele Anwendungsfälle.
  - Verwenden Sie in beiden Apps das Lupensymbol, um nach einer App zu suchen.
  - Tippen Sie auf „Installieren“ in einer App-Beschreibung, um eine App zu installieren.
  - Um eine App zu deinstallieren, rufen Sie in den Systemeinstellungen „Apps & Benachrichtigungen“, „Alle Apps anzeigen“ und schließlich die Informationen zur App auf, die Sie löschen möchten.

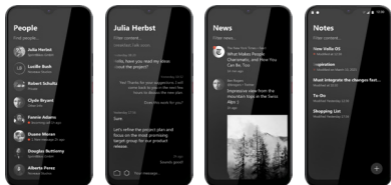
## ZWISCHEN APPS WECHSELN

- Wischen Sie vom unteren Rand nach oben, um einen Überblick über die geöffneten Apps zu erhalten.
- Wischen Sie gegebenenfalls horizontal, um alle geöffneten Apps zu sehen und tippen Sie für die Auswahl auf eine App.
- Schließen Sie eine App, indem Sie deren verkleinerte Ansicht nach oben schieben.
- Kehren Sie zu jeder Zeit zum Sprungbrett zurück, indem Sie auf die Schaltfläche in der Mitte des unteren Randes tippen.

## Software-Aktualisierung

1. Volla OS: Rufen Sie die App „Einstellungen“ auf, danach „System“, „Erweitert“ und „Updates“.
2. Volla Benutzeroberfläche und Apps: Rufen Sie die App „F-Droid“ auf und dort über den unteren Reiter die verfügbaren Aktualisierungen über das Glockensymbol.
3. Weitere Apps, die Sie installiert haben: Rufen Sie die Aurora App auf und dann über den unteren Reiter „Aktualisierungen“.

## Sammlungen



Das Volla Phone stellt für Sie Inhalte zusammen, die Sie über die Kurzbefehle des Sprungbretts schnell und einfach aufrufen können:

1. Kontakte aus Ihrem Adressbuch, die Sie als Favorit markiert haben oder mit denen Sie vor kurzem über eine Nachricht oder Anruf in Verbindung standen.
  - Tippen Sie kurz auf einen angezeigten Kontakt, um zu den letzten Nachrichten und Anrufen zu gelangen. Berühren Sie einen Kontakt länger, um ihn anzurufen, ihm eine Nachricht schreiben oder ihn in der Kontakte App anzuzeigen.

2. Jüngste Konversationen mit SMS-, MMS- und Signal-Mitteilungen. Tippen Sie auf eine Konversation, um nicht nur die jüngste, sondern alle zugehörigen Mitteilungen zu sehen.
3. Nach Quelle gruppierte Nachrichten, die Sie als RSS- oder Atom-Feed abonniert haben.
  - Tippen Sie auf eine angezeigte Nachricht eines Kanals, um diese zu lesen.
  - Tippen Sie auf das Logo der Nachrichtenquelle, um alle jüngsten Nachrichten dieser Quelle aufzurufen. Fügen Sie neue Nachrichtenquellen als Link eines Feeds über das Sprungbrett hinzu oder teilen Sie einen Link im Browser mit der Volla App.
  - Sie können Ihre Nachrichtenkanäle in den Einstellungen verwalten. Wischen Sie dafür zweimal nach rechts, um von der linken Seite das Menü für die Einstellungen aufzurufen.
4. Alle Ihre Notizen in chronologischer Reihenfolge. Tippen Sie auf einen Eintrag, um die gesamte Notiz zusehen.
  - Fügen Sie eine neue Notiz hinzu, indem Sie auf die Schaltfläche in der unteren rechten Ecke tippen.
  - Löschen Sie eine Notiz oder heften Sie eine Notiz oben an die Liste über die obere Werkzeugleiste der Vollansicht.

## Sicherheitsmodus

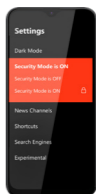
Mit dem Sicherheitsmodus können Sie vorübergehend die Ausführung ausgewählter Apps blockieren und ausgewählte Internetadressen blockieren oder explizit freigeben.

### KONFIGURIEREN

1. Rufen Sie in der App-Übersicht die Systemeinstellungen (Zahnradsymbol) auf.
2. Wählen Sie in den Systemeinstellungen den Eintrag für Sicherheit und dort den ersten Eintrag für den Sicherheitsmodus.
3. Unter dem Reiter für Apps können Sie die Installation von Apps und ausgewählten Apps blockieren, indem Sie auf einen Eintrag tippen.
4. Unter dem Reiter für die Firewall können Sie wahlweise Internetadressen einschließlich IP-Adressen wahlweise blockieren oder explizit zulassen.
5. Um eine neue Adresse hinzuzufügen, tippen Sie auf das Pluszeichen in der unteren rechten Ecke.

### AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN

1. Wischen Sie auf dem Sprungbrett zweimal nach rechts, um von der linken Seite die Einstellungen einzublenden.
2. Aktivieren Sie den Sicherheitsmodus, indem Sie den Eintrag in den Einstellungen berühren, um ein Menü zu öffnen, eine Wischgeste ausführen und über den zweiten Menüpunkt die Berührung aufheben.
3. Bei der ersten Aktivierung müssen Sie ein Passwort festlegen. Sie können das Passwort bei jeder neuen Aktivierung ändern. Deaktivieren Sie den Sicherheitsmodus über das gleiche Menü. Hierbei müssen Sie das zuvor festgelegte Passwort eingeben.



# Multi-Boot-Funktion

Sie können auf dem Volla Phone mit Volla OS weitere Betriebssysteme auf einer externen Speicherkarte installieren und ausführen.

## EINRICHTEN UND VERWALTEN

Stellen Sie sicher, dass eine microSD Karte mit hoher Lese- und Schreibgeschwindigkeit und mindestens 32 GB Kapazität in das Gerät eingelegt ist.



1. Rufen Sie die Systemeinstellungen in der App-Übersicht auf.
2. Wählen Sie den Eintrag für die Multi-Boot-Funktion auf.
3. Wählen Sie ein Betriebssystem aus der Liste aus und laden Sie es herunter, zum Beispiel Ubuntu Touch.
4. Um anschließend das heruntergeladene Betriebssystem zu installieren, werden Sie gefragt, Ihre Speicherkarte vorzubereiten.
5. Nach der Installation können Sie den Neustart Ihres Gerätes auswählen oder den Vorgang beenden.
6. Zum Entfernen oder Löschen eines Betriebssystems, tippen Sie auf das Mülleimer-Symbol in der Liste der Betriebssysteme.





## BETRIEBSSYSTEM AUSFÜHREN

Wenn Sie ein oder mehrere Betriebssysteme installiert haben, können Sie diese nach Start oder Neustart Ihres Gerätes auswählen.

- Das zuletzt ausgeführte Betriebssystem wird als Vorauswahl in einer Liste angezeigt.
- Verwenden Sie die Lauter- und Leister-Taste, um die Listenauswahl zu ändern.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Ein- und Ausschalttaste. Treffen Sie keine Wahl, startet das zuletzt ausgeführte System.

## SOZIALE MEDIEN

Das Volla Phone wurde mit und für unsere Anwender entwickelt. Sie sind daher eingeladen mit uns und anderen Anwendern und Entwicklern zu diskutieren, Ihre Fragen zu stellen und Anregungen für die weitere Entwicklung zu geben. Sie erreichen uns auf folgenden Plattformen:

-  [t.me/hello\\_volla](https://t.me/hello_volla)
-  [facebook.com/hellovolla](https://facebook.com/hellovolla)
-  [instagram.com/hello\\_volla](https://instagram.com/hello_volla)
-  [twitter.com/hello\\_volla](https://twitter.com/hello_volla)

## OPEN SOURCE

Das Volla Phone steht für Ihre Freiheit durch Einfachheit und Sicherheit. Dazu gehört auch die Transparenz und Überprüfbarkeit der Software auf dem Volla Phone. Deshalb veröffentlicht die Hallo Welt Systeme UG Quellcode für Volla OS und Ubuntu Touch. Zugleich laden wir Entwickler ein, uns bei der Weiterentwicklung zu unterstützen. <https://github.com/hellovolla>

## KUNDENDIENST

Gerne beantworten wir Ihre Fragen: <https://volla.online/de/contact-form/> <https://volla.online/de/faqs/>

**Unsere Anschrift:** Hallo Welt Systeme UG, Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Deutschland

<https://volla.online/de/support>  
support@volla.online  
Telefon: +49 2191 59897 61

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise bitte aufmerksam. Bei Nichtbeachtung dieser Angaben besteht die Gefahr von Personen- und Geräteschäden sowie von Verstößen gegen geltende Gesetze.

Erläutern Sie Ihren Kindern bitte den Inhalt dieses Dokuments sowie die potenziellen Gefahren, die mit der Benutzung dieses Geräts verbunden sein können. Entsorgung gebrauchter Mobiltelefone nach Anleitung (Kapitel Abfall und Umweltschutz S. 25).

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich zugelassenes Volla-Originalzubehör für Ihr Mobiltelefon. Die Verwendung von nicht kompatibelem Zubehör kann das Mobiltelefon beschädigen und gefährliche Situationen herbeiführen. Originalzubehör kann beim Volla Kundenservice bezogen werden (siehe Kundenservice S. 19).
- Das Mobiltelefon ist nicht wasserdicht. Das Gerät und sein Zubehör darf daher nicht in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder aufgeladen werden (z. B. in Badezimmern, Duschräumen, Küchen).
- Regen, Feuchtigkeit, und jegliche Flüssigkeit können Mineralien enthalten, die zu Korrosion der elektrischen Schaltungen führen können. Beim Laden besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen, Feuer und Beschädigungen.
- Zugelassener Temperaturbereich zum Aufladen und Betrieb: 0-40° C. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verringern, den Akku beschädigen, oder dazu führen, dass sich Plastikteile verformen oder schmelzen. Wird das Mobiltelefon in Gefrierbereichen benutzt oder aufbewahrt, kann sich ggf. Kondensat im Inneren des Telefons bilden und die elektronische Schaltung zerstören.
- Das Mobiltelefon darf nicht an staubigen oder verschmutzten Orten benutzt oder aufbewahrt werden. Staub kann die Ursache für Fehlfunktionen des Mobiltelefons sein.
- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen aus und beachten Sie alle Warnhinweise. Potenziell explosionsgefährdete Bereiche sind auch jene Orte, an welchen normalerweise die Abschaltung von Fahrzeugmotoren empfohlen wird. An solchen Orten kann Funkenflug die Ursache von Explosionen oder Bränden mit der Folge von Personenschäden sein und es besteht ggf. Lebensgefahr. Solche Bereiche sind unter anderem: Tankstellen, chemische Fabriken, Transport- oder Lageranlagen gefährlicher Chemikalien, Flächen unter Schiffsdecks, Bereiche, in welchen die Luft chemische Substanzen oder Feinpartikel enthält (z. B. Staub- oder Metallpulverpartikel).
- Das Kurzschließen, die Demontage oder Veränderung des Mobiltelefons ist untersagt – es besteht die Gefahr von Personenschäden, elektrischen Schlägen, Feuer oder Beschädigung des Ladegeräts.
- Die USB-Verbindung muss mit der Version USB 2.0 oder höher hergestellt werden.
- Wenn das Mobiltelefon während der Benutzung, Aufladung oder Aufbewahrung heiß wird, sich verfärbt, verformt oder undicht werden sollte, kontaktieren Sie unverzüglich den Volla Kundenservice.

## AKKU UND LADEVORGANG

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

Entsorgung gebrauchter Akkus nach Anleitung (Kapitel Abfall und Umweltschutz S. 25).

- Verbrennen oder erhitzen Sie Akkus niemals und entsorgen Sie sie nicht in hitze- oder brandgefährdeten Umgebungen, um das Ausreten von Batterieflüssigkeit, Überhitzung, Explosionen oder Feuer zu vermeiden. Demontieren, schweißen und/oder verändern Sie den Akku nicht. Bewahren Sie den Akku nicht in Umgebungen mit starker mechanischer Einwirkung auf.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, z. B. Schraubendreher, um den Akku zu berühren und zu durchstechen. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit austritt, der Akku überhitzt, explodiert oder Feuer fängt und brennt. Quetschen, Erwärmen oder Verbrennen von Akkus ist strikt untersagt.
- Augenkontakt mit dem Elektrolyt des Akkus kann zum Verlust des Augenlichts führen. Wenn Elektrolyt in die Augen geraten sollte, reiben Sie das Auge bitte nicht mit der Hand. Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich vollständig mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Hautkontakt (oder Kontakt der Kleidung) mit dem Elektrolyten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen. Spülen Sie die Haut oder das Kleidungsstück unverzüglich vollständig mit Seife und klarem Wasser ab und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.
- Verwenden Sie die Akkus niemals für einen anderen als den angegebenen Zweck. Verwenden Sie niemals einen beschädigten Akku. Wenn der Akku während der Benutzung, Aufladung oder Aufbewahrung heiß wird, sich verfärbt, verformt oder undicht werden sollte, müssen Sie den Akku aus Gründen der Sicherheit unverzüglich gegen einen neuen Akku austauschen.
- Die Temperatur des Akkus steigt während des Ladevorgangs. Bewahren Sie den Akku nicht gemeinsam mit entzündlichen Produkten in demselben Fach auf – es besteht Brandgefahr.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 12 Stunden auf.
- Laden Sie das Gerät nur in Innenräumen auf. Führen Sie während des Aufladens keine Telefongespräche und wählen Sie keine Rufnummern.
- Während des Aufladens muss die Steckdose leicht zugänglich sein.
- Während eines Gewitters besteht Elektroschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt oder kein Akku in das Mobiltelefon eingelegt ist – in solchen Fällen besteht Elektroschlag- und Brandgefahr.



### KOPFHÖRER

Hohe Lautstärken können das Gehör schädigen.

Das Hören von Musik oder Gesprächen über Kopfhörer mit hoher Lautstärke kann unangenehm sein und das Gehör nachhaltig schädigen. Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

- Wenn Sie Ihre Kopfhörer während des Gehens oder Laufens verwenden, achten Sie bitte darauf, dass sich die Kopfhörerschnur nicht um Ihren Körper oder um Gegenstände wickelt.
- Verwenden Sie den Kopfhörer ausschließlich in trockenen Umgebungen. Die statische Elektrizität, die sich am Kopfhörer

aumlädt, kann sich in einem elektrischen Schlag an den Ohren entladen. Bei der Berührung des Kopfhörers mit der Hand oder bei Kontakt mit blankem Metall vor der Verbindung mit dem Mobiltelefon kann sich die statische Elektrizität entladen.

### **VERWENDUNG IN KRANKENHÄUSERN / MEDIZINISCHE GERÄTE**

- Die Funktionen medizinischer Geräte in der Nähe Ihres Produktes können beeinträchtigt werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen in Ihrer Umgebung, z.B. in Arztpraxen.
- Wenn Sie ein Medizinprodukt nutzen (z.B. einen Herzschrittmacher), halten Sie vor der Verwendung bitte Rücksprache mit dem Hersteller des Produktes. Dort wird man Sie über die Empfindlichkeit des Gerätes hinsichtlich externer, hochfrequenter Energiequellen informieren.
- Herzschrittmacher, implantierte Kardioverter-Defibrillatoren: Beim Einschalten des Mobiltelefons achten Sie bitte darauf, dass die Distanz zwischen dem Mobiltelefon und dem Implantat mindestens 152 mm beträgt. Um potenzielle Störungen zu reduzieren, verwenden Sie das Mobiltelefon auf der dem Implantat gegenüberliegenden Seite. Bei möglichen Störungen schalten Sie das Mobiltelefon bitte unverzüglich aus. Bewahren Sie das Mobiltelefon nicht in der Hemdtasche auf.
- Hörgeräte, Cochlea-Implantate: Einige digitale Drahtlosgeräte können Hörgeräte und Cochlea-Implantate stören. Falls Störungen auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller solcher Produkte.
- Andere medizinische Geräte: Wenn Sie und die Menschen in Ihrer Umgebung andere medizinische Geräte nutzen, informieren Sie sich bitte bei dem entsprechenden Hersteller, ob solche Geräte gegen Funkfrequenzsignale in der Umgebung geschützt sind. Sie können sich diesbezüglich auch an Ihren Arzt wenden.

### **NOTRUF**

- Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon mit dem Mobilfunknetz verbunden und eingeschaltet ist. Geben Sie ggf. die Notrufnummer ein und führen Sie dann Ihr Gespräch.
- Informieren Sie den Mitarbeiter in der Notrufzentrale über Ihren Standort.
- Beenden Sie das Gespräch erst nachdem der Mitarbeiter in der Notrufzentrale Sie dazu aufgefordert hat.

### **KINDER UND HAUSTIERE**

- Bewahren Sie das Mobiltelefon, Ladegeräte und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Kinder und/oder Haustiere können die Kleinteile verschlucken und es bestehen Erstickungs- und weitere Gefahren. Kinder dürfen das Mobiltelefon nur unter der Aufsicht Erwachsener verwenden.

### **SPIELEN**

- Langes Spielen auf dem Mobiltelefon führt ggf. zu ungesunder Körperhaltung. Legen Sie nach jeder Stunde 15 Minuten Pause ein. Wenn sich während des Spielens ein Gefühl des Unwohlseins einstellt, müssen Sie das Spiel sofort unterbrechen. Wenn dieser Zustand anhalten sollte, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

### **FLUGZEUGE, FAHRZEUGE UND VERKEHRSSICHERHEIT**

- Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus. Bitte beachten Sie die geltenden Einschränkungen und Vorschriften. Drahtlosgeräte können die Funktionen flugtechnischer Ausrüstungen stören.

Befolgen Sie bei der Benutzung des Mobiltelefons unbedingt die Anweisungen des Flugzeugpersonals.

- Als Fahrer/in eines Fahrzeugs lautet das oberste Gebot: Sicherheit im Straßenverkehr und der Verkehrsteilnehmer.
- Die Verwendung Ihres Mobiltelefons während der Fahrt kann Sie ablenken und damit zu gefährlichen Situationen führen. Außerdem kann es gegen die geltenden Gesetze verstoßen.

#### **SIM-KARTE, SPEICHERKARTE UND DATENVERBINDUNGSKABEL**

- Nehmen Sie die Karte während des Versands oder Empfangs von Daten nicht aus dem Mobiltelefon heraus: Es besteht die Gefahr von Datenverlusten, Schäden am Mobiltelefon oder der Speicherkarte.
- Beim Aufbau von Internetverbindungen über die SIM-Karte können Gebühren anfallen.

#### **DEFEKTE GERÄTE**

- Die Installation oder Instandsetzung der Produkte ist ausschließlich qualifiziertem Wartungspersonal vorbehalten.
- Entsorgen Sie defekte Geräte verantwortungsbewusst oder lassen Sie diese von unserem Kundendienst instand setzen; Solche Geräte könnten andere drahtlose Dienste stören.
- Bei grober Behandlung des Mobiltelefons, z. B. fallen lassen, kann das Display zerbrechen und der elektronische Schaltkreis und die empfindlichen Innenteile werden beschädigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Display gerissen oder zerbrochen ist. Glas- oder Plastiksplitter können Hände und Gesicht verletzen.
- Bei Fehlfunktionen von Mobiltelefon, Akku oder Zubehör wenden Sie sich bezüglich der Inspektion bitte an den Kundendienst von Volla.

#### **WEITERE WICHTIGE INFORMATIONEN**

- Richten Sie das Blitzlicht niemals direkt auf die Augen von Menschen und Tieren. Wenn Blitzlicht zu nahe auf das menschliche Auge gerichtet wird, besteht die Gefahr von zeitweiligem Verlust des Augenlichts oder Schädigung des Sehvermögens.
- Bei der Ausführung von energieintensiven Apps oder Programmen auf dem Gerät über einen längeren Zeitraum wird das Gerät ggf. warm. Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf die Leistung des Gerätes.
- Wenn das Gerät heiß werden sollte, legen Sie es bitte einige Zeit zur Seite und unterbrechen Sie ein währenddessen ausgeführtes Programm. Bei Kontakt mit einem heißen Gerät besteht die Gefahr leichter Hautreizungen, z.B. Hautrötungen.
- Lackieren Sie das Mobiltelefon nicht. Lack/Farbe kann die Teile des Mobiltelefons beschädigen und verursacht ggf. Betriebsstörungen.

## **Garantie-Urkunde**

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von der Hallo Welt Systeme UG nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes



Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.

- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Software-Downloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an die Hallo Welt Systeme UG zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von der Hallo Welt Systeme UG über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin für in Deutschland gekaufte Geräte ist die Hallo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner Straße 102, 42897 Remscheid in Deutschland.
- Weiter gehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Die Hallo Welt Systeme UG haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich die Hallo Welt Systeme UG vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Die Hallo Welt Systeme UG wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an die Hallo Welt Systeme UG. Die Kontaktdaten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

#### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Das Display Ihres Mobilgerätes besteht aus Bildpunkten (Pixel). Jedes Pixel besteht aus drei Sub-Pixel (rot, grün, blau).

Es kann vorkommen, dass ein Sub-Pixel ausfällt oder eine Farbabweichung aufweist.

Ein Garantiefall liegt nur vor, wenn die Maximalzahl erlaubter Pixelfehler überschritten wird.

Beschreibung	max. Anzahl erlaubter Pixelfehler
Farbig leuchtende Sub-Pixel	1
Dunkle Sub-Pixel	1
Gesamtzahl farbiger und dunkler Sub-Pixel	1

**Gebrauchsspuren an Display und Gehäuse sind bei der Garantie ausgeschlossen.** Bestimmte Inhalte und Dienste, auf welche über dieses Gerät zugegriffen werden kann, sind als Eigentum Dritter und durch Urheberrechte, Patente, Handelsmarken und/oder andere Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums geschützt. Solche Inhalte und Dienste werden ausschließlich für die nicht kommerzielle, private Nutzung bereitgestellt. Sie dürfen Inhalte und Dienste gegebenenfalls nicht in einer Weise nutzen, die nicht vom Eigentümer eines bestimmten Inhalts oder eines Serviceanbieters autorisiert worden sind. Ohne die grundsätzliche Gültigkeit der vorhergehenden Bestimmungen zu beschränken, außer, soweit ausdrücklich vom Eigentümer des Inhalts oder Serviceanbieters festgelegt, ist die Veränderung, Vervielfältigung, Weiterverbreitung, das Hochladen, die Veröffentlichung, Übertragung, Übersetzung, der Verkauf, die Erstellung abgeleiteter Werke, Verbreitung oder Verteilung der auf diesem Gerät dargestellten Inhalte oder Dienste in jedweder Form und auf jedwedem Medium untersagt.

## Herstellerhinweise

### ZULASSUNG

Dieses Gerät ist für den Einsatz in allen Mitgliedstaaten der EU und der Schweiz bestimmt. Zur Nutzung außerhalb des europäischen Wirtschaftsraumes (mit Ausnahme der Schweiz) ist eine nationale Zulassung erforderlich. Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Hiermit erklärt die Hallo Welt Systeme UG, dass der Funkanlagentyp Volla Phone der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://volla.online/de/downloads/> In einigen Fällen kann diese Erklärung in den Dateien "International Declarations of Conformity" oder "European Declarations of Conformity" enthalten sein. Bitte lesen Sie daher auch diese Dateien. Der Betrieb im Frequenzbereich 5150 - 5350 MHz ist in folgenden Ländern nur in geschlossenen Räumen erlaubt:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		

### ABFALL UND UMWELTSCHUTZ



#### RICHTIGE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)) (Gültig in Ländern mit Mülltrennsystemen) Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, dem Zubehör oder in der Literatur weist darauf hin, dass das Produkt und dessen elektronisches Zubehör (z.B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.


Um mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden aus unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, die Auskünfte darüber erteilen, wo die Teile für die umweltfreundliche Entsorgung abgegeben werden können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich bitte an Ihren Lieferanten und überprüfen die Allgemeinen Geschäftsbedingungen ihres Kaufvertrages. Dieses Produkt und die elektronischen Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Diese „EEE“ ist mit der RoHS-Richtlinie kompatibel.



#### **RICHTIGE ENTSORGUNG DER AKKUS IN DIESEM PRODUKT**

Diese Kennzeichnung auf dem Akku, im Handbuch oder auf  der Verpackung verweist darauf, dass die Akkus in diesem Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Akkus nicht richtig entsorgt werden, können die darin enthaltenen Substanzen die menschliche Gesundheit oder die Umwelt schädigen.

Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und der Förderung der umweltverträglichen Wiederverwendung von Materialressourcen trennen Sie Akkus bitte von anderen Abfallarten und entsorgen Sie sie bitte über Ihr kostenloses, lokales Altbatterie-Rücknahmesystem.

#### **ÜBER DIE STRAHLUNG**

##### **INFORMATIONEN ZUR SAR-ZERTIFIZIERUNG (spezifische absorptionsrate)**

DIESES GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Ihr Mobilgerät wurde so entwickelt, dass es die international empfohlenen Expositionsgrenzwerte für Funkwellen nicht überschreitet.

Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation (ICNIRP) festgelegt und enthalten eine große Sicherheitsmarge, die die Sicherheit aller Personen, unabhängig von deren Alter und gesundheitlichem Zustand, gewährleisten soll. Die Richtlinien zu Exposition von Funkwellen nutzen eine Maßeinheit, die spezifische Absorptionsrate oder SAR. Die SAR-Grenzwerte für Mobilgeräte sind:

- SAR am Kopf (beim Telefonieren): 2,0 W/kg
- SAR an den Gliedmaßen (z. B. am Arm getragen): 4,0 W/kg

Die höchsten SAR-Werte im Rahmen der ICNIRP-Richtlinien für dieses Gerätemodell sind:

- SAR am Kopf (beim Telefonieren): 0,290 W/kg (10g)
- SAR am Körper (z. B. in der Hosentasche getragen): 1,346 W/kg (10g)
- SAR an den Gliedmaßen (z. B. am Arm getragen): 3,052 W/kg (10g)

SAR-Werte für das Tragen am Körper wurden in einer Distanz von 5 mm ermittelt. Für die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien zum Tragen am Körper sollte das Gerät zumindest in dieser Distanz vom Körper entfernt positioniert werden.

## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Frequenz	Band	maximale Leistung
2G	1800 MHz	30.5 dBm
	900 MHz	33.2 dBm
3G	B1	23.5 dBm
	B8	24 dBm
4G	B1	22.5 dBm
	B3	22.5 dBm
	B5	23 dBm
	B7	22 dBm
	B8	23 dBm
	B20	23.5 dBm
WLAN	11A: 16.8 dBm 11B: 16.2 dBm 11G: 16.4 dBm 11N: 16,5 dBm	
BT	7 dBm	

### ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur von Volla zugelassene Ladegeräte, Akkus und Kabel. Nicht zugelassenes Zubehör kann zu Schäden am Gerät führen.

### AKKU

Technologie: Li-Polymer Kapazität: Sachnummer: 4500 mAh V30145-K1310-X478

### OPEN SOURCE SOFTWARE

Ihr Volla Phone 22 enthält unter anderem Open Source Software, die verschiedenen Lizenzbedingungen unterliegt.

Volla OS baut auf das Android Open Source Project (AOSP) auf, das unter der Apache 2.0 Lizenz veröffentlicht ist. <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Android ist ein Linux Betriebssystem, das einen Linux Kernel verwendet, der unter GNU General Public License (GPL) veröffentlicht ist. <http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>

The source code of Volla OS ist unter the Volla License 1.0 auf Github veröffentlicht: <https://github.com/hellovolla>